



**Verbale del Consiglio di Corso di laurea magistrale in Lingue e Comunicazione  
Interculturale in Area Euromediterranea**

Il consiglio del Corso di laurea magistrale in Lingue e Comunicazione Interculturale in Area Euromediterranea si è riunito il giorno 23 marzo 2023 alle ore 12:30 in modalità missa, ossia nella sala riunioni di Palazzo Giusso, sita in Largo San Giovanni Maggiore, e in via telematica sulla piattaforma Microsoft Teams per discutere e approvare i seguenti punti all'ODG:

- 1. Comunicazioni**
- 2. Approvazione offerta erogata 23/24**
- 3. Revisione offerta formativa**
- 4. Approvazione laboratori retribuiti 23/24**
- 5. Assegnazione tutor coorte 22/23**
- 6. Iniziative di orientamento in ingresso e in itinere**
- 7. Monitoraggio date degli esami a.a. 22/23**
- 8. Varie ed eventuali**

Sono presenti in presenza le/i proff.: A. Mongibello, S. Portanova, F. Amato, V. Carofalo, M. Centrella, T. Terranova, S. Selva, P.L. Gorla, Fabiana De Luca in qualità di rappresentante degli studenti con Emanuele Elefante e Valentina de Blasi in rappresentanza delle rispettive coorti.

Sono presenti a distanza le/i proff: A. Savelli, A. Rainone, , G.M. Martini, M. Bidovec

Sono assenti giustificati: A. Liguori

**1. Comunicazioni**

La coordinatrice aggiorna il CdS sulle immatricolazioni, avendo ricevuto il prospetto mensile dalla segreteria: all'8 marzo 2023 la coorte 22/23 del corso di studio risulta composta da 82 iscritti, contro i 123 dell'anno precedente. Pur non avendo raggiunto la soglia ideale dei 100 iscritti, MLC rimane il corso magistrale più numeroso del DSUS e tra quelli che ha visto minori perdite in proporzione alla numerosità degli iscritti su scala di ateneo.

Seguono gli interventi del collegio.

In risposta a questa flessione, il CdS constata innanzitutto che la contrazione delle immatricolazioni, oltre a riflettersi a livello di ateneo, è quasi la naturale conseguenza del boom che il corso di studio ha visto nel 20/21. Si valuta, comunque, di ripensare le attività di orientamento sia interno che esterno all'Orientale per cercare di migliorare la performance delle iscrizioni per gli anni a venire. Dalla discussione emerge l'idea di organizzare degli incontri di orientamento mirati per gli studenti iscritti ad alcuni dei corsi di triennale dell'Orientale con i curricula più affini a MLC (MC, EA, CP). Un'altra iniziativa menzionata durante la discussione,

che potrebbe favorire anche l'orientamento interno all'Ateneo, è la già menzionata possibilità di creare un Collegio d'Area che accolga MC ed MLC, poiché presso il DSUS manca una triennale di riferimento. Si tratta di una prospettiva di cui si è parlato in passato e che, alla luce della contrazione attuale delle immatricolazioni, potrebbe favorire l'andamento del corso di studio.

## **2. Approvazione offerta erogata 23/24**

Si porta all'attenzione del cds il prospetto dell'offerta erogata per l'a.a. 23/24 sulla scorta della programmata già approvata e dei cambiamenti richiesti. Il settore di Lingua Inglese, dopo aver richiesto un cambio di denominazione dei propri insegnamenti a livello di ateneo, ha deciso di congelare la proposta rimandandola all'a.a. 24/25. Restano però da chiarire alcuni aspetti. Il Dipartimento ha notificato alla coordinatrice che è giunta una richiesta di congedo da parte della prof.ssa Terranova. L'insegnamento nel 23/24 verrà coperto tramite bando.

Il consiglio approva

## **3. Revisione offerta formativa**

Il 21 marzo si è tenuto un consiglio del Polo didattico congiunto al PQA nel corso del quale sono state illustrate le linee guida per la modifica di ordinamento dei cds che farà seguito alla revisione. Si prospetta che tutto il processo dovrà essere chiuso entro la fine di gennaio 2024 e che il lavoro preveda la produzione di una serie di documenti a cui tutto il cds è chiamato a contribuire. Durante l'incontro sono stati presentati anche i requisiti del modello AVA3 (Autovalutazione – Valutazione – Accredimento). Molta enfasi viene posta sulla consultazione dei portatori d'interesse, sul processo di aggiornamento e revisione dell'offerta formativa coerentemente con gli obiettivi del corso e con gli sbocchi occupazionali.

Il 27 marzo è stato convocato il collegio d'area per discutere delle ipotesi di revisione dell'offerta didattica dei corsi di studio dipartimentali. In quell'occasione verrà discussa anche la proposta di revisione del cds presentata al collegio il 17.01.23. Dopo il consiglio di gennaio, che ha fatto seguito a vari incontri del gruppo AQ, è giunta una proposta da parte del collega Giuseppe Porzio (Storia dell'arte moderna) il quale vorrebbe tenere per MLC un corso di “Storia comparata dell'arte moderna nei paesi euromediterranei”, che andrebbe ad aggiungersi nella casella delle Attività Affini o Integrative al 2° anno assieme a “Storia dell'arte contemporanea”, “Etica Interculturale” e “Religioni e società nel Mediterraneo” (del prof. Walt). Un'aggiunta alla casella areale è la proposta della collega Lea Nocera per un insegnamento di “Storia e cultura della Turchia contemporanea” che va ad arricchire le scelte di approfondimento dell'ultima casella degli affini.

Seguono gli interventi da parte dei componenti del CdS. Dopo ampia discussione, il consiglio approva.

## **4. Approvazione laboratori retribuiti 23/24**

Nello scorso consiglio, il cds aveva espresso la propria intenzione di sviluppare dei laboratori professionalizzanti molto tagliati sul progetto culturale del corso. Vengono confermati come laboratori retribuiti da rinnovare il laboratorio di “Storia del cinema del Mediterraneo” e il laboratorio di “Giornalismo Internazionale”. A questi 2 laboratori la coordinatrice propone di aggiungere un terzo laboratorio retribuito di “Mediazione Interculturale”, il quale risponderebbe a pieno alle sollecitazioni dei portatori di interesse consultati lo scorso anno.

La Coordinatrice porta poi all’attenzione del Collegio la proposta di un laboratorio non retribuito dal titolo “Digital Humanities per l’edizione e la pubblicazione online” dedicato agli studenti MLC pervenuta da parte del collega del DAAM Zied Mnasri.

Durante la discussione sul tema dei laboratori la coordinatrice prof.ssa Mongibello suggerisce per il futuro la possibilità di creare un laboratorio di scrittura con incontri su vari generi letterari (scrittura giornalistica, scrittura politica, scrittura accademica etc.)

A partire dal 24/25 il Consiglio concorda di inserire i titoli dei laboratori nel piano di studio e nell’offerta formativa, in modo tale che gli studenti possano fin da subito avere un’idea dell’offerta didattica anche relativamente alle attività laboratoriali. Ciò potrebbe giovare alle attività di orientamento in ingresso che si è già deciso di attuare, poiché una buona proposta laboratoriale potrebbe favorire l’attrazione di studenti sia interni che esterni all’ateneo.

Il consiglio approva il rinnovo dei laboratori retribuiti di “Storia del cinema del Mediterraneo” e il laboratorio di “Giornalismo Internazionale”, l’attivazione del laboratorio retribuito “Mediazione Interculturale” e si esprime già favorevolmente circa la proposta di laboratorio non retribuito in “Digital Humanities per l’edizione e la pubblicazione online” (Mnasri - II semestre del 23/24).

## **5. Assegnazione tutor coorte 22/23**

Come ogni anno, il consiglio procede alla nomina dei tutor e all’assegnazione degli studenti e delle studentesse ad un tutor/docente. Come indicato in sede di riesame ciclico, le attività di tutorato verranno intensificate e saranno mirate ad anticipare l’accumulo di ritardo da parte degli studenti. L’assegnazione avviene quindi per piccoli gruppi, così da permettere ai docenti di poter seguire meglio gli studenti e le studentesse, secondo il seguente schema:

<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>	<b>TUTOR</b>
ABATE	SARA	AMATO
AIELLO	ILARIA	
AMATO	STEFANIA	
ANDOLFATTO	BEATRICE	

ARAMINI	ROSA	
ARNO	ARIANNA	
AVAGLIANO	MARISA	
BALDARES	ROSARIO	
BERNARDO	ANNA	BIDOVEC
BOSCO	NADIA	
BYTS	MARTA	
CALABRESE	CLAUDIA	
CALABRESE	ALESSANDRA	
CARELLA	VINCENZO	
CASCONE	ALESSIA	CAROFALO
CASO	ALESSIA	
CASTALDI	FEDERICA	
CHIANESE	VERONICA	
COPPOLA	ANTONIO	
COPPOLA	SIMONA	
CRISTOFANO	MARTINA	
D' ANGELO	FRANCESCA	CENTRELLA
D'ANDREA	ERICA	
DAMBROSIO	ANNA	
DE FALCO	GIUSY	
DE LUCA	MARIA LOURDES	
DEL MONACO	GIULIA	
DI FIORE	ALESSANDRA	
DI LORENZO	FIGURELLA	

DI MARCO	ELIANA	GORLA
DI MARZIO	LUCIA	
DI VAIO	MARTINA	
ESPOSITO	ALESSIA	
FERRARA	REBECCA	
FERRARO	ALESSIA	
FERRONE	MARTINA	
FLAMMIA	STELLA	LIGUORI
FORZIATI	CARLO	
GALLUCCIO	SARA	
GALLUZZO	GLORIA	
GARGIULO	SUSY	
GATTA	LUISA	
GENTILE	ELEONORA	
GIARDINO	NOEMI VINCENZA	
GINEFRA	VALERIA	MARTINI
GIORDANO	MADDALENA	
GIORDANO	JESSICA CARMEN	
GUGLIOTTI	AGATA MARIA	
GUIDOTTI	FRANCESCA	
IOCCO	ROBERTA	
LICATA	VIRGINIA	
LISTA	GIULIA	
MAIELLO	ERIKA	
MARSICO	ALESSANDRA	MONGIBELLO

MASTELLONE	ROSARIA	
MAZZELLA	SIMONE	
MICILLO	ALESSIA	
MIELE	MARTINA	
MONTESANO	MARIATERESA	
MORAMARCO	MARICA	
OGNIBENE	MATTIA	
ONORATO	MIRIANA	PORTANOVA
ORLANDUCCI	ERIKA	
PACIELLO	ANNA	
PAOLO	ERIKA	
PATERNOSTER	ELENA	
PEPE	VIVIANA	
PETROSINO	LUISA	
PICCOLO	RITA	SAVELLI
PISANI	RACHELE	
PISANI	ELENA	
POLIZZA	VERONICA	
RAPETTI	SOFIA	
RIZAN	FLORENTA	
RUSSELLO	GIULIA	
RUSSO	FILOMENA	SELVA
SAIJA	SIMONA	
SALVATORELLI	ANTONIA ROSA	
SANTOJANNI	RITA	

SEVERINO	LUIGI	
SPADARO	ELEONORA	
STRATULAT	MARINELA CLAUDIA	
ZIFARELLI	MANUELA	

La coordinatrice invita tutti i tutor a contattare gli studenti assegnati nelle prossime settimane fissando un incontro, anche collettivo, per capire a che punto sono del percorso, quali esami intendono sostenere e, per chi si è immatricolato a fine febbraio, come intende recuperare l'eventuale ritardo già maturato. Delle attribuzioni verrà data ampia pubblicità anche tramite la pagina FB del cds, nonché sulla pagina web di ateneo. Si chiede la massima collaborazione dei rappresentanti.

Fabio Amato aggiorna il CdS riguardo alla situazione delle Matricole a Esaurimento, le quali ammontano attualmente a 9 unità.

Il CdS approva.

## **6. Iniziative di orientamento in ingresso e in itinere**

La parola passa alla prof.ssa Savelli che presiede la commissione orientamento istituita da questo CdS per organizzare iniziative mirate di orientamento in ingresso e in itinere.

La Commissione orientamento (Aurora Savelli, coord.; Paola Gorla; Stamatia Portanova) si è riunita una prima volta venerdì 3 febbraio 2023 per definire gli obiettivi della propria azione, decidendo di mettere in programma uno o più eventi che aiutino studentesse e studenti ad orientarsi nell'ampia offerta di tirocini del nostro Ateneo.

Dal sito unior: "L'Orientale offre allo studente sia di laurea triennale che di laurea magistrale la possibilità di integrare il proprio percorso formativo con stage e tirocini formativi e di orientamento curricolari. Gli stage e i tirocini formativi sono strumenti destinati ad assicurare agli studenti la possibilità di un'esperienza formativa presso enti e imprese, pubblici o privati, che permettono di acquisire abilità professionali utili per facilitare l'inserimento nel mondo del lavoro" ( <https://www.unior.it/didattica/1326/2/tirocini-per-studenti.html>). Dalla stessa pagina, dalla voce "Convenzioni attive", è possibile scaricare un file excel con circa 1200 tra realtà pubbliche e private che hanno convenzioni con il nostro Ateneo.

La scelta della Commissione di concentrarsi sui tirocini è stata discussa l'8 febbraio dalla Coordinatrice delle Commissione A. Savelli in un incontro con Fabiana De Luca, rappresentante degli studenti.

Un successivo incontro (3 marzo 2023) di A. Savelli e P. Gorla con Cristina Esposito, caposettore Stage e Tirocini Unior, e con la sua collaboratrice Rosalia Della Scala, ha contribuito a mettere a

fuoco l'obiettivo. Purtroppo la mancata informatizzazione dell'Ufficio Stage e Tirocini non consente alla Commissione di avere dati statistici rapidamente fruibili sulle preferenze delle studentesse e studenti MLC. L'Ufficio ha comunque assicurato il suo massimo supporto all'iniziativa.

In una successiva riunione del 17 marzo, e dopo un confronto telefonico di Savelli con la Coordinatrice di Corso di Studio Mongibello, la Commissione ha messo a punto la seguente proposta:

- due iniziative on line (da registrare, per renderle disponibili a chi non potesse intervenire)
- date individuate: giovedì 5 ottobre - giovedì 12 ottobre
- orario: ore 16.30-18
- contenuto: 8 brevi presentazioni di enti/fondazioni etc. per ogni evento
- giovedì 5 ottobre: 8 comunicazioni su enti pubblici
- giovedì 12 ottobre: tirocini esterni, selezionati per tipologia. 1 Museo, 1 Archivio di Stato, 1 Redazione di giornale, 1 Associazione, 2 Aziende, 2 Fondazioni Culturali.

La Commissione orientamento si propone di completare la definizione del programma entro la metà del mese di luglio.

In relazione al tema dei tirocini la coordinatrice rilancia l'idea di creare un monitoraggio interno al CdS sui tirocini, data la scarsità di dati forniti dagli uffici in merito alla valutazione dei tirocini (cosa invece richiesta in SUA). Si pensa di chiedere agli studenti MLC di compilare un questionario online. I colleghi condividono l'utilità di una simile azione, utile a ottenere un quadro più preciso del tipo di tirocini scelti dagli studenti del CdS e del loro gradimento, ma segnalano contemporaneamente la difficoltà di raggiungere tutti gli studenti MLC. Una soluzione potrebbe essere l'invio del questionario a tutti gli indirizzi email di tutti gli studenti MLC.

Il consiglio mostra grande apprezzamento per il lavoro della commissione e ne approva l'operato. Si esprime altresì favorevolmente ad un monitoraggio interno dei tirocini tramite questionario.

## **7. Monitoraggio date degli esami a.a. 22/23**

La coordinatrice ha predisposto un file condiviso, come iniziativa interna del cds, annunciata anche nel rapporto del riesame come azione mirata ad evitare ritardi nelle carriere dovuti alla sovrapposizione delle date degli esami di profitto. In attesa che tutti i colleghi compilino il file di monitoraggio si evidenziano sovrapposizioni molto limitate. I docenti che non hanno ancora comunicato le date al Polo Didattico di Ateneo danno la propria disponibilità a scegliere date che non si sovrappongono con quelle già inserite dai colleghi.

## 8. Varie ed eventuali

La coordinatrice chiede alla prof.ssa Carofalo un aggiornamento in merito al monitoraggio dell'assegnazione tesi di laurea, iniziativa lanciata internamente dal CDS nel mese di gennaio per far fronte alla difficoltà lamentata da alcuni studenti di trovare una relatrice o un relatore per la tesi. Ad oggi tutti i docenti del cds hanno compilato il documento condiviso inserendo il proprio carico.

Non essendoci altri aspetti da discutere e deliberare la seduta viene sciolta alle 14:00, del che è verbale.

LA PRESIDENTE

Prof.ssa Anna Mongibello



IL SEGRETARIO

Prof. Giovanni Maria Martini

